



**NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN VIỆT NAM**  
The Vietnam Development Bank

**BÁO CÁO**  
**THƯỜNG NIÊN**  
**Annual Report**  
**2018**







# BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN Annual Report 2018

## MỤC LỤC

## INDEX

03	Khái quát về Ngân hàng Phát triển Việt Nam	Overview of Vietnam development bank	28
05	Tình hình kinh tế xã hội năm 2018	Socio-economic situation in 2018	30
06	Tình hình thực hiện một số nhiệm vụ trọng tâm trong năm 2018 của NHPT	VDB's performance in 2018	31
07	Cơ cấu tổ chức bộ máy và nhân sự	Organizational structure, human resources	32
08	Hệ thống mạng lưới các đơn vị trực thuộc NHPT	Vietnam development bank's branches network	33
16	Bảng cân đối kế toán	Balance sheet	41
17	Báo cáo kết quả hoạt động	Income Statement	42
18	Chú thích tài chính	Financial notes	43

**BÁO CÁO** | **2018**  
**THƯỜNG NIÊN**



ANNUAL REPORT

**I**

## KHÁI QUÁT VỀ NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN VIỆT NAM

### 1. Quá trình hình thành và phát triển của Ngân hàng Phát triển Việt Nam

1.1. Ngày 19/5/2006, Thủ tướng Chính phủ ban hành Quyết định số 108/2006/QĐ-TTg về việc thành lập Ngân hàng Phát triển Việt Nam (NHPT) trên cơ sở tổ chức lại hệ thống Quỹ Hỗ trợ Phát triển để thực hiện chính sách tín dụng đầu tư và tín dụng xuất khẩu của Nhà nước với thời gian hoạt động là 99 năm kể từ ngày Quyết định số 108/2006/QĐ-TTg có hiệu lực thi hành. Cùng thời điểm đó, Thủ tướng Chính phủ cũng ban hành Quyết định số 110/2006/QĐ-TTg ngày 19/5/2006 về việc phê duyệt điều lệ tổ chức và hoạt động của NHPT. Tiếp đó, ngày 30/3/2007, Thủ tướng Chính phủ có Quyết định số 44/2007/QĐ-TTg về việc ban hành quy chế quản lý tài chính đối với NHPT.

1.2. Ngày 03/9/2015, Thủ tướng Chính phủ có Quyết định số 1515/QĐ-TTg ban hành điều lệ tổ chức và hoạt động của NHPT, theo đó:

- NHPT là ngân hàng chính sách, hoạt động theo mô hình công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do Nhà nước nắm giữ 100% vốn điều lệ.

- NHPT có tư cách pháp nhân theo pháp luật Việt Nam; có vốn điều lệ, có con dấu, được mở tài khoản tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, Kho bạc Nhà nước, các ngân hàng thương mại trong nước và nước ngoài, được tham gia hệ thống thanh toán với các ngân hàng và cung cấp dịch vụ thanh toán theo quy định của pháp luật.

- Nhà nước là chủ sở hữu của NHPT. Chính phủ thống nhất quản lý thực hiện quyền, nhiệm vụ của chủ sở hữu nhà nước đối với NHPT. Thủ tướng Chính phủ trực tiếp thực hiện quyền, nghĩa vụ của chủ sở hữu theo phân công của Chính phủ hoặc ủy quyền cho Bộ Tài chính. Bộ Tài chính thực hiện một số quyền, nhiệm vụ của chủ sở hữu theo phân công của Chính phủ hoặc theo ủy quyền của Thủ tướng Chính phủ và quy định tại Điều lệ này. Hội đồng quản trị là cơ quan đại diện trực tiếp của chủ sở hữu nhà nước tại NHPT, quyết định các vấn đề liên quan đến hoạt động của NHPT theo phân cấp quy định tại Điều lệ này.

- Người đại diện theo pháp luật của NHPT là Tổng Giám đốc.

- NHPT hoạt động không vì mục tiêu lợi nhuận nhằm thực hiện nhiệm vụ tín dụng chính sách của Nhà nước và các nhiệm vụ khác theo quy định của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ; được ngân sách nhà nước cấp bù chênh lệch lãi suất và phí quản lý, được Chính phủ bảo đảm khả năng thanh toán, được miễn nộp thuế và các

khoản nộp ngân sách nhà nước. NHPT được áp dụng tỷ lệ dự trữ bắt buộc bằng 0% (không phân trăm) và không phải tham gia bảo hiểm tiền gửi.

- Vốn điều lệ của NHPT là 30.000 tỷ đồng (ba mươi nghìn tỷ đồng). Việc thay đổi mức vốn điều lệ do Thủ tướng Chính phủ quyết định trên cơ sở đề nghị của Bộ Tài chính, đảm bảo phù hợp với yêu cầu, nhiệm vụ và tỷ lệ bảo đảm an toàn vốn của NHPT trong từng thời kỳ.

- NHPT có thời hạn hoạt động là 99 năm kể từ ngày Quyết định số 108/2006/QĐ-TTg ngày 19 tháng 5 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập NHPT có hiệu lực.

## **2. Chức năng và nhiệm vụ của NHPT**

Theo Quyết định số 1515/QĐ-TTg ngày 03/9/2015 của Thủ tướng Chính phủ, NHPT có chức năng, nhiệm vụ như sau:

### **2.1. Hoạt động huy động vốn:**

- a) Phát hành trái phiếu được Chính phủ bảo lãnh theo quy định của pháp luật;
- b) Phát hành trái phiếu, kỳ phiếu, chứng chỉ tiền gửi, giấy tờ có giá bằng đồng Việt Nam của NHPT theo quy định của pháp luật;
- c) Vay Bảo hiểm xã hội Việt Nam; vay của các tổ chức tài chính, tín dụng trong nước và nước ngoài theo quy định của pháp luật;
- d) Vay tái cấp vốn tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam theo quy định của pháp luật và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- đ) Nhận tiền gửi ủy thác của các tổ chức trong nước và nước ngoài;
- e) Huy động các nguồn vốn khác phù hợp quy định của pháp luật.

### **2.2. Hoạt động tín dụng:**

- a) Cho vay theo chính sách tín dụng của Nhà nước; cho vay các chương trình, dự án do Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ giao;
- b) Bảo lãnh tín dụng cho các doanh nghiệp nhỏ và vừa vay vốn tại ngân hàng thương mại theo quy định của Thủ tướng Chính phủ;
- c) Cho vay lại vốn vay nước ngoài của Chính phủ;
- d) Cho vay vốn ngắn hạn theo Quyết định của Thủ tướng Chính phủ với nguyên tắc ngân sách nhà nước không cấp bù chênh lệch lãi suất.

### **2.3. Hoạt động ủy thác và nhận ủy thác:**

- a) Nhận ủy thác huy động vốn, ủy thác cho vay theo quy định của pháp luật;

b) Nhận ủy thác điều hành hoạt động của quỹ bảo lãnh tín dụng cho các doanh nghiệp nhỏ và vừa và quỹ tài chính địa phương theo mục tiêu phát triển của địa phương;

c) Ủy thác cho các tổ chức tín dụng thực hiện một số hoạt động của NHPT theo quy định của pháp luật;

d) Ủy thác, nhận ủy thác cung ứng các dịch vụ tài chính, ngân hàng cho khách hàng theo quy định của pháp luật.

2.4. Tham gia thị trường liên ngân hàng; tổ chức thanh toán nội bộ; cung cấp các dịch vụ thanh toán, dịch vụ ngoại hối và các dịch vụ ngân hàng khác cho khách hàng; thực hiện hoạt động ngoại hối; tham gia hệ thống thanh toán trong nước và quốc tế theo quy định của pháp luật và hướng dẫn của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

2.5. Thực hiện một số nhiệm vụ khác do Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ giao.

## II TÌNH HÌNH KINH TẾ XÃ HỘI NĂM 2018

Tổng sản phẩm trong nước (GDP) năm 2018 tăng 7,08%, là mức tăng cao nhất kể từ năm 2008 trở lại đây. Quy mô nền kinh tế năm 2018 theo giá hiện hành đạt 5.535,3 nghìn tỷ đồng. Hoạt động ngân hàng: Tổng phương tiện thanh toán tăng 11,34%(cùng kỳ năm 2017 tăng 14,19%); huy động vốn của các tổ chức tín dụng tăng 11,56% (cùng kỳ năm 2017 tăng 14,5%); tăng trưởng tín dụng của nền kinh tế đạt 13,3%. Mặt bằng lãi suất huy động đồng Việt Nam phổ biến ở mức 4,3%-5,5%/năm đối với kỳ hạn dưới 6 tháng, mức 5,3%-6,5%/năm đối với kỳ hạn từ 6 tháng đến dưới 12 tháng, kỳ hạn trên 12 tháng ở mức 6,5%-7,3%/năm. Mặt bằng lãi suất cho vay đồng Việt Nam phổ biến ở mức 6%-9%/năm đối với ngắn hạn, 9%-11%/năm đối với trung và dài hạn.

CPI bình quân năm 2018 tăng 3,54% so với bình quân năm 2017, dưới mục tiêu Quốc hội đề ra. CPI tháng 12/2018 tăng 2,98% so với tháng 12/2017.



## TÌNH HÌNH THỰC HIỆN MỘT SỐ NHIỆM VỤ TRỌNG TÂM NĂM 2018 CỦA NHPT

### 1. Về huy động nguồn vốn

Trong năm 2018, NHPT đã huy động được 23.691 tỷ đồng vốn có kỳ hạn, trong đó trái phiếu là 16.545 tỷ đồng, đạt 95% kế hoạch Thủ tướng Chính phủ giao, cơ bản đảm bảo đủ vốn thanh toán theo tiến độ các dự án, trả nợ vốn huy động đến hạn và các nhu cầu sử dụng vốn khác.

### 2. Hoạt động tín dụng đầu tư

Số vốn giải ngân trong năm 2018 là 2.580 tỷ đồng cho các dự án chuyển tiếp, thu nợ gốc trong năm là 12.856 tỷ đồng, thu nợ lãi là 4.243 tỷ đồng. Dư nợ đến 31/12/2018 là 81.535 tỷ đồng.

### 3. Hoạt động tín dụng xuất khẩu

NHPT đã dừng hoàn toàn việc cho vay vốn tín dụng xuất khẩu theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ. Số thu nợ gốc vốn vay tín dụng xuất khẩu trong năm 2018 là 1.294 tỷ đồng, thu lãi là 115 tỷ đồng. Tại thời điểm 31/12/2018, dư nợ cho vay tín dụng xuất khẩu là 3.619 tỷ đồng.

### 4. Vốn nước ngoài cho vay lại qua NHPT và cho vay vốn của Chính phủ Việt Nam ra nước ngoài

Trong năm 2018, Bộ Tài chính và NHPT đã ký 05 Hợp đồng ủy quyền cho vay lại vốn vay nước ngoài tương đương khoảng 253 triệu USD và ký 04 Hợp đồng tín dụng cho vay lại vốn vay nước ngoài.

Trong năm 2018, NHPT đã giải ngân 4.192 tỷ đồng, thu nợ gốc 11.761 tỷ đồng, thu nợ lãi và phí cho vay của Bộ Tài chính 3.564 tỷ đồng, thu phí cho vay lại của NHPT 246 tỷ đồng. Dư nợ tại thời điểm 31/12/2018 là 151.506 tỷ đồng.

### 5. Về cấp hỗ trợ sau đầu tư và quản lý vốn ủy thác

- Hỗ trợ sau đầu tư: Lũy kế số tiền thực cấp đến 31/12/2018 là 530,5 tỷ đồng.
- Cho vay vốn nhận ủy thác: Dư nợ đến 31/12/2018 là 401 tỷ đồng. Phí ủy thác đã thu trong năm là 2,1 tỷ đồng.
- Thanh toán vốn đầu tư nhận ủy thác: Tổng số thanh toán vốn ủy thác từ đầu năm đến 31/12/2018 là 91 tỷ đồng. Phí ủy thác đã thu từ đầu năm: 0,196 tỷ đồng.



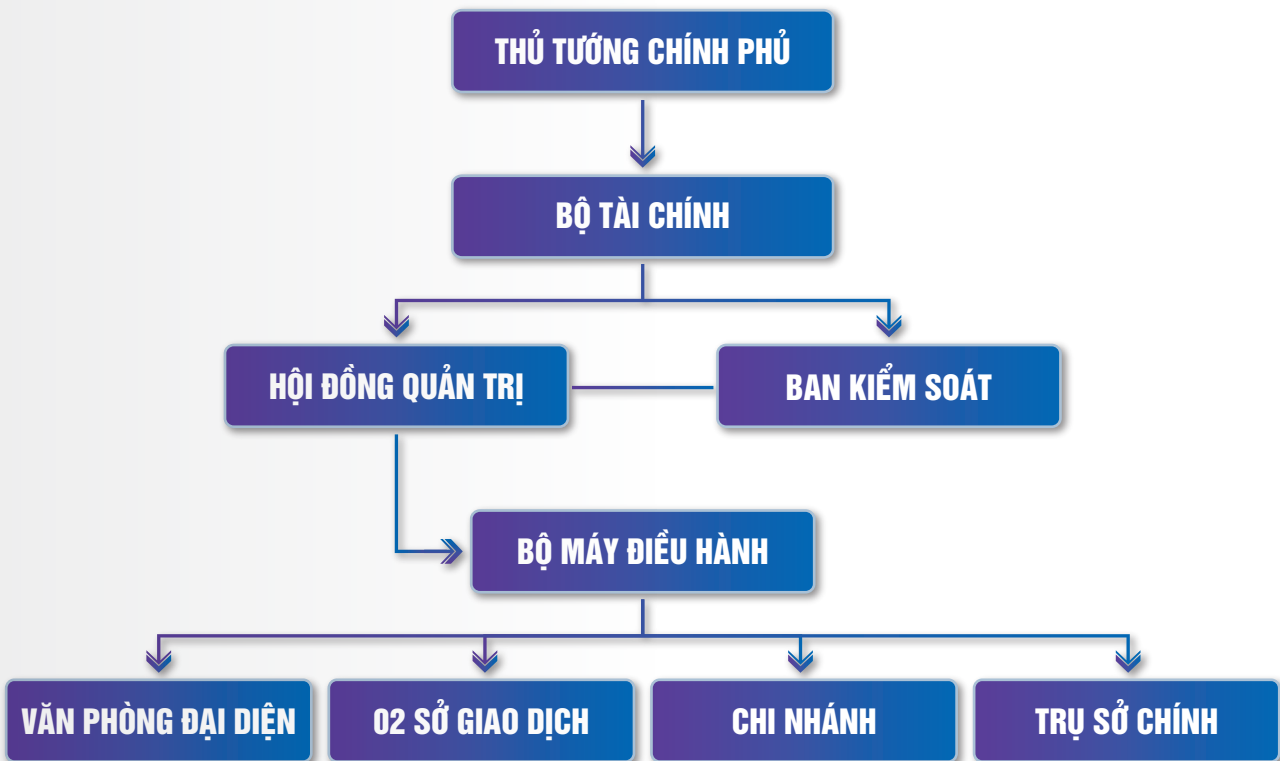
- Công tác quản lý, kiểm soát thanh toán vốn Dự án Thủy điện Sơn La: Thực hiện thanh toán cho Dự án di dân, tái định cư thủy điện Sơn La 436 tỷ đồng (lũy kế thanh toán từ khi khởi công là 25.136 tỷ đồng); thanh toán cho Dự án đường giao thông tránh ngập 0,118 tỷ đồng (lũy kế thanh toán từ khi khởi công là 1.011,8 tỷ đồng).

### 6. Về bảo lãnh doanh nghiệp vay vốn ngân hàng thương mại

NHPT đã dừng việc ký kết, phát hành chứng thư bảo lãnh mới theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ. Đến thời điểm 31/12/2018, giá trị vốn vay cam kết tại các chứng thư bảo lãnh còn hiệu lực là 1.051 tỷ đồng; dư nợ gốc tại ngân hàng thương mại là 571 tỷ đồng; lãi phải trả nhưng chưa trả tại ngân hàng thương mại là 499,7 tỷ đồng. Trong năm 2018 không phát sinh trả nợ thay. Dư nợ bắt buộc đến 31/12/2018 là 639,7 tỷ đồng.

## IV CƠ CẤU TỔ CHỨC BỘ MÁY VÀ NHÂN SỰ

### 1. Mô hình tổ chức:



## 2. Nhân sự

### 2.1. Hội đồng quản trị

Đến thời điểm 31/12/2018, Hội đồng quản trị của NHPT có 04 người, trong đó: 01 Phó Chủ tịch Phụ trách Hội đồng quản trị và 03 Thành viên Hội đồng quản trị (bao gồm: 01 Quyền Tổng Giám đốc, 02 Thành viên Hội đồng quản trị). Cụ thể:

TT	Họ và tên	Chức danh
1	Ông Bùi Tuấn Minh	Phó Chủ tịch Phụ trách Hội đồng Quản trị
2	Ông Đào Quang Trường	Thành viên Hội đồng quản trị, Quyền Tổng Giám đốc.
3	Ông Nguyễn Chính Tuấn	Thành viên Hội đồng quản trị
4	Ông Phạm Dương Linh	Thành viên Hội đồng quản trị

### 2.2. Ban Điều hành

Đến thời điểm 31/12/2018, Ban Điều hành gồm có 02 người, trong đó, 01 Quyền Tổng Giám đốc và 01 Phó Tổng Giám đốc. Cụ thể:

TT	Họ và tên	Chức danh
1	Ông Đào Quang Trường	Quyền Tổng Giám đốc
2	Ông Nguyễn Chí Trang	Phó Tổng Giám đốc



## HỆ THỐNG MẠNG LƯỚI CÁC ĐƠN VỊ TRỰC THUỘC NHPT

### 1 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV ĐỒNG THÁP - AN GIANG

Địa chỉ: 83 Nguyễn Huệ - Phường Mỹ Long - Thành phố Long Xuyên - tỉnh An Giang

Điện thoại: 02963 846220 | Fax: 02963 846223

#### 1.1 PHÒNG GIAO DỊCH ĐỒNG THÁP

Địa chỉ: 48 Nguyễn Quang Diệu - Phường 1- TP. Cao Lãnh - tỉnh Đồng Tháp

Điện thoại: 0296 3852472 | Fax: 0296 3852477

<b>2</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT BÀ RỊA - VŨNG TÀU</b>
	Địa chỉ: 211 Lê Hồng Phong - Phường 8 - Thành phố Vũng Tàu - tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu.
	Điện thoại: 0254 3857091   Fax: 0254 3854676
<b>3</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV BẮC KẠN - THÁI NGUYÊN</b>
	Địa chỉ: 16 Đường Nha Trang - Phường Trưng Vương - Thành phố Thái Nguyên - tỉnh Thái Nguyên
	Điện thoại: 0208 3657368 - 0208 3657968   Fax: 0208 3852866
<b>3.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH BẮC KẠN</b>
	Địa chỉ: Số 2, đường Hùng Vương, tổ 4, phường Đức Xuân, Bắc Kạn - Tỉnh Bắc Kạn
	Điện thoại: 0209 3870008   Fax: 02093 870 628
<b>4</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT BẮC GIANG</b>
	Địa chỉ: Đường Nguyễn Thị Lưu - Thành phố Bắc Giang - tỉnh Bắc Giang
	Điện thoại: 0204 3856211   Fax: 0204 3857011
<b>5</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV SÔNG TIỀN</b>
	Địa chỉ: 172 Hùng Vương - Phường 3 - Thành Phố Bến Tre - tỉnh Bến Tre
	Điện thoại: 0275 3826056   Fax: 0275 3803358
<b>5.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH TRÀ VINH</b>
	Địa chỉ: 7A Trung Nữ Vương - Phường I - Thành phố Trà Vinh - tỉnh Trà Vinh
	Điện thoại: 0294 3854007   Fax: 0294 3854076
<b>5.2</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH TIỀN GIANG</b>
	Địa chỉ: 19 Đường Nam Kỳ Khởi Nghĩa - Phường 4 - Thành phố Mỹ Tho - tỉnh Tiền Giang
	Điện thoại: 0273 2210629   Fax: 0273 3875542
<b>6</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV BÌNH DƯƠNG - BÌNH PHƯỚC</b>
	Địa chỉ: 189 Đại lộ Bình Dương - Phường Phú Thọ- Thị xã Thủ Dầu Một - tỉnh Bình Dương
	Điện thoại: 0274 3823946   Fax: 0274 3823695

**6.1 PHÒNG GIAO DỊCH BÌNH PHƯỚC**

Địa chỉ: Đường Nguyễn Văn Linh - Phường Tân Phú - Thị xã Đồng Xoài - tỉnh Bình Phước

Điện thoại: 0271 3870206 | Fax: 0271 3879460

**7 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT BÌNH ĐỊNH**

Địa chỉ: 06 đường Lê Duẩn - Thành phố Quy Nhơn - tỉnh Bình Định

Điện thoại: 0256 3520719 | Fax: 0256 3520709

**8 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT BÌNH THUẬN**

Địa chỉ: 12 Nguyễn Tất Thành - Phường Bình Hưng - Thành phố Phan Thiết - tỉnh Bình Thuận

Điện thoại: 0252 3824 719 | Fax: 0252 3833451

**9 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT CAO BẰNG**

Địa chỉ: 32 Phố Xuân Trường - Phường Hợp Giang - Thị xã Cao Bằng - tỉnh Cao Bằng

Điện thoại: 0206 3853673 | Fax: 0206 3853069

**10 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV CẦN THƠ**

Địa chỉ: 01 Hai Bà Trưng - Quận Ninh Kiều - Thành phố Cần Thơ

Điện thoại: 0292 3821769 | Fax: 0292 3821778

**10.1 PHÒNG GIAO DỊCH VĨNH LONG**

Địa chỉ: 8 Hưng Đạo Vương - Phường 1 - Thành phố Vĩnh Long - tỉnh Vĩnh Long

Điện thoại: 0270 3824262 | Fax : 0270 3824425

**11 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV ĐẮKLẮK - ĐẮKNÔNG**

Địa chỉ: 15 Đường Trường Chinh - TP Buôn Ma Thuột - tỉnh Đắk Lắk

Điện thoại: 0262 3956365 | Fax: 0262 3955675

**12 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT ĐIỆN BIÊN**

Địa chỉ: 908 - Đường 7/5 - Phường Mường Thanh - Thành phố Điện Biên Phủ - tỉnh Điện Biên

Điện thoại: 0215 3827385 | Fax: 0215 3825801

<b>13</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT ĐỒNG NAI</b>
	Địa chỉ: Đường Nguyễn Ái Quốc - Phường Quang Vinh - Thành phố Biên Hòa - tỉnh Đồng Nai
	Điện thoại: 0251 3828558   Fax: 0251 3826288
<b>14</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT GIA LAI</b>
	Địa chỉ: 02A Hoàng Hoa Thám - Thành phố Pleiku - Tỉnh Gialai
	Điện thoại: 0269 3821390   Fax : 0269 3822505
<b>15</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT HÀ GIANG</b>
	Địa chỉ: 10 Đường Bạch Đằng - Phường Nguyễn Trãi - Thị xã Hà Giang - tỉnh Hà Giang
	Điện thoại: 0219 3866958   Fax: 0219 3866958
<b>16</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT HÀ TĨNH</b>
	Địa chỉ: Đại Lộ Xô Viết Nghệ Tĩnh - Thành phố Hà Tĩnh - tỉnh Hà Tĩnh
	Điện thoại: 0239 3857273   Fax: 0239 3856575
<b>17</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV HẢI DƯƠNG - HƯNG YÊN</b>
	Địa chỉ: 7 Đường Hồng Quang - Phường Nguyễn Trãi - Thành phố Hải Dương - tỉnh Hải Dương
	Điện thoại: 0220 3856114   Fax: 0220 3857771
<b>17.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH HƯNG YÊN</b>
	Địa chỉ: 07 Chu Mạnh Trinh - Phường Hiến Nam - Thành phố Hưng Yên - tỉnh Hưng Yên
	Điện thoại: 0221 3551089   Fax: 0221 3862798
<b>18</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV ĐÔNG BẮC</b>
	Địa chỉ: 47A Lương Khánh Thiện - Quận Ngô Quyền - Thành phố Hải Phòng
	Điện thoại: 0225 3921710   Fax: 0225 3921201
<b>18.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH QUẢNG NINH</b>
	Địa chỉ: 03 Đông Hồ - Thành phố Hạ Long - tỉnh Quảng Ninh
	Điện thoại: 0203 3828050   Fax: 0203 3828174

<b>19</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV KHÁNH HÒA - NINH THUẬN</b>
	Địa chỉ: 65 Yersin - Thành phố Nha Trang - tỉnh Khánh Hòa
	Điện thoại: 0258 3825091   Fax: 0258 3825435
<b>19.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH NINH THUẬN</b>
	Địa chỉ: 28 Đường 16 tháng 4 - Thành phố Phan Rang - Tháp Chàm - tỉnh Ninh Thuận
	Điện thoại: 0259 3824540   Fax: 0259 3824569
<b>20</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KIÊN GIANG</b>
	Địa chỉ: 321 Đường 3 tháng 2 - Phường Vĩnh Lạc - Thành Phố Rạch Giá - tỉnh Kiên Giang
	Điện thoại: 0279 3863637   Fax: 0279 3868165
<b>21</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KON TUM</b>
	Địa chỉ: 84B - Phan Chu Trinh - Thành phố Kon Tum - tỉnh Kon Tum
	Điện thoại: 0260 3862906   Fax: 0260 3863890
<b>22</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT LAI CHÂU</b>
	Địa chỉ: Phường Quyết Thắng - Thị xã Lai Châu - tỉnh Lai Châu
	Điện thoại: 0213 3875408   Fax: 0213 3876769
<b>23</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT LÂM ĐỒNG</b>
	Địa chỉ: 2A Lê Hồng Phong - Phường 4 - Thành phố Đà Lạt - tỉnh Lâm Đồng
	Điện thoại: 0263 3825356   Fax: 0263 3825983
<b>24</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT LẠNG SƠN</b>
	Địa chỉ: 53 Đường Lê Lợi - Phường Vĩnh Trại - Thành phố Lạng Sơn - tỉnh Lạng Sơn
	Điện thoại: 0205 3872196   Fax: 0205 3873010
<b>25</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT LÀO CAI</b>
	Địa chỉ: Đường 1/5 - Phường Nam Cường - Thành phố Lào Cai - tỉnh Lào Cai
	Điện thoại: 0214 3825161   Fax: 0214 3820576

**26 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV MINH HẢI**

Địa chỉ: 07 - Đường An Dương Vương - Phường 7 - Thành phố Cà Mau - tỉnh Cà Mau

Điện thoại: 0290 3836018 | Fax: 0290 3836016

**26.1 PHÒNG GIAO DỊCH BẠC LIÊU**

Địa chỉ: 175 Đường Trần Quỳnh - Phường 1 - Thành phố Bạc Liêu - tỉnh Bạc Liêu

Điện thoại: 0291 3820328 | Fax: 0291 3823960

**27 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV NAM ĐỊNH - HÀ NAM**

Địa chỉ: 151 Đường Bắc Ninh - Phường Nguyễn Du - Thành phố Nam Định - tỉnh Nam Định

Điện thoại: 0228 3846862 | Fax: 0228 3844033

**27.1 PHÒNG GIAO DỊCH HÀ NAM**

Địa chỉ: 03 Đường Trần Phú - Phường Quang Trung - Thành phố Phủ Lý - tỉnh Hà Nam

Điện thoại: 0226 3852095 | Fax: 0226 3854130

**28 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT NGHỆ AN**

Địa chỉ: 45 Đường Duy Tân - Phường Hưng Phúc - Thành phố Vinh - tỉnh Nghệ An

Điện thoại: 0238 3840668 | Fax: 0238 3846228

**29 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT NINH BÌNH**

Địa chỉ: 05 - Lê Hồng Phong - Vân Giang - Thành phố Ninh Bình - tỉnh Ninh Bình

Điện thoại: 0229 3872 624 | Fax: 0229 3873 066

**30 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT PHÚ THỌ**

Địa chỉ: 1500 - Hùng Vương - Phường Gia Cẩm - Thành phố Việt Trì - tỉnh Phú Thọ.

Điện thoại: 0210 3845227 | Fax: 0210 3848700

**31 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT PHÚ YÊN**

Địa chỉ: 337 Lê Duẩn - Phường 7 - Thành phố Tuy Hòa - tỉnh Phú Yên

Điện thoại: 0257 3842454 | Fax: 0257 3841056

<b>32</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT QUẢNG BÌNH</b>
	Địa chỉ: 02 Trần Hưng Đạo - Thành phố Đồng Hới - tỉnh Quảng Bình
	Điện thoại: 0232 3822003   Fax: 0232 3822338
<b>33</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV QUẢNG NAM - ĐÀ NẴNG</b>
	Địa chỉ: 74 - Quang Trung - Phường Thạch Thang - Quận Hải Châu - Thành phố Đà Nẵng
	Điện thoại: 0236 3834265   Fax: 0236 3830577
<b>33.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH QUẢNG NAM</b>
	Địa chỉ: 13 Trần Hưng Đạo - Thành phố Tam Kỳ - tỉnh Quảng Nam
	Điện thoại: 0235 3852926   Fax: 0235 3852296
<b>34</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT QUẢNG NGÃI</b>
	Địa chỉ: 29 Hai Bà Trưng - Thành phố Quảng Ngãi - tỉnh Quảng Ngãi
	Điện thoại: 0255 3828528   Fax: 0255 3820533
<b>35</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: SỞ GIAO DỊCH I</b>
	Địa chỉ: 185A Giảng Võ - Quận Đống Đa - Hà Nội
	Điện thoại: 04 239427908   Fax: 04 239427900
<b>35.1</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH VĨNH PHÚC</b>
	Địa chỉ: 10 Đường Kim Ngọc - Thành phố Vĩnh Yên - tỉnh Vĩnh Phúc
	Điện thoại: 0211 3860 591   Fax: 0211 3861 163
<b>35.2</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH HÒA BÌNH</b>
	Địa chỉ: Phường Đồng Tiến - Thành phố Hòa Bình - tỉnh Hòa Bình
	Điện thoại: 0218 3856 600   Fax: 0218 3856 604
<b>35.3</b>	<b>PHÒNG GIAO DỊCH BẮC NINH</b>
	Địa chỉ: 02 Nguyễn Đăng Đạo - Phường Tiền An - TP Bắc Ninh - tỉnh Bắc Ninh
	Điện thoại: 0222 3822024   Fax: 0222 3822625
<b>36</b>	<b>TÊN ĐƠN VỊ: SỞ GIAO DỊCH II</b>
	Địa chỉ: 229 Đồng khởi - Phường Bến Nghé - Quận 1 - Thành phố Hồ Chí Minh
	Điện thoại: 0283 8250063   Fax: 0283 8245811



**36.1 PHÒNG GIAO DỊCH TÂY NINH**

Địa chỉ: 385 Đường 30/4 - Phường I - Thị Xã Tây Ninh - tỉnh Tây Ninh

Điện thoại: 0276 3810851 | Fax: 0276 3827088

**37 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT SÓC TRĂNG**

Địa chỉ: 16 Trần Hưng Đạo - Phường 2 - Thành phố Sóc Trăng - tỉnh Sóc Trăng

Điện thoại: 0299 3822618 | Fax: 0299 3820778

**38 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT SƠN LA**

Địa chỉ: 56B - Đường Lò Văn Giá - Thành Phố Sơn La - tỉnh Sơn La

Điện thoại: 021 3852 861 | Fax: 0212 3853 060

**39 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT THÁI BÌNH**

Địa chỉ: 5 Phố Lê Lợi - Phường Lê Hồng Phong - Thành phố Thái Bình - tỉnh Thái Bình

Điện thoại: 0227 3734426 | Fax: 0227 3734840

**40 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT THANH HOÁ**

Địa chỉ: 44A Đại lộ Lê Lợi - Phường Tân Sơn - Thành phố Thanh Hóa - tỉnh Thanh Hóa

Điện thoại: 0237 3853098 | Fax: 0237 3854048

**41 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT KV THỪA THIÊN HUẾ - QUẢNG TRỊ**

Địa chỉ: 02 Nguyễn Thị Minh Khai - Thành Phố Huế - tỉnh Thừa Thiên Huế

Điện thoại: 0234 3828526 | Fax: 0234 3828527

**41.1 PHÒNG GIAO DỊCH QUẢNG TRỊ**

Địa chỉ: 184 Đường Trần Hưng Đạo - Thành Phố Đông Hà - tỉnh Quảng Trị

Điện thoại: 0233 3851857 - 0233 3854707 | Fax: 0233 3851085

**42 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT TUYỀN QUANG**

Địa chỉ: 258 Đường Tân Trào - Phường Minh Xuân - Thị xã Tuyên Quang - tỉnh Tuyên Quang

Điện thoại: 0207 3821382 | Fax: 0207 3821461

**43 TÊN ĐƠN VỊ: CHI NHÁNH NHPT YÊN BÁI**

Địa chỉ: 1026 Đường Điện Biên - Phường Đồng Tâm - Thành phố Yên Bái - tỉnh Yên Bái

Điện thoại: 0216 3853158 | Fax: 0216 3851319

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	Chú thích	2017	2018
<b>A - TÀI SẢN</b>			
Tiền mặt	1	3.622	6.941
Tiền gửi	2	14.554.140	18.321.378
Tài sản trong hoạt động nghiệp vụ	3	267.102.919	253.555.292
Các khoản phải thu	4	17.088.803	14.716.943
Tài sản cố định	5	2.076.359	2.988.888
Tài sản Có khác	6	3.873.158	3.784.207
<b>Tổng Tài sản</b>		<b>304.699.001</b>	<b>293.373.649</b>
<b>B - NGUỒN VỐN</b>			
Tiền gửi của KBNN, TCTC, TCTD	7	1.118.094	1.574.289
Tiền gửi của TCKT, khách hàng	8	2.660.438	1.262.712
Vay NSNN, TCTC, TCTD	9	9.737.063	12.441.003
Vốn uỷ thác đầu tư	10	139.353.333	136.032.164
Phát hành giấy tờ có giá	11	129.281.565	118.406.565
Các khoản phải trả, phải nộp	12	913.665	1.782.129
Tài sản Nợ khác	13	5.683.087	5.937.780
Vốn, quỹ của NHPT	14-16	15.951.756	15.937.007
<b>Tổng Nguồn vốn</b>		<b>304.699.001</b>	<b>293.373.649</b>

# BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	Chú thích	2017	2018
Thu lãi cho vay	17	7.294.873	6.057.428
Thu lãi tiền gửi	18	191.906	221.727
Thu ngoài lãi	19	4.100.168	4.065.673
<b>Tổng thu nhập</b>		<b>11.586.947</b>	<b>10.344.828</b>
Chi trả lãi tiền vay	20	740.559	392.942
Chi trả lãi tiền gửi	21	274.477	273.699
Chi trả lãi phát hành giấy tờ có giá	22	10.074.945	9.670.527
Chi ngoài lãi	23	1.209.689	874.233
<b>Tổng chi phí</b>		<b>12.299.670</b>	<b>11.211.401</b>

## CHÚ THÍCH TÀI CHÍNH

### 1. Tiền mặt

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tiền mặt</b>	<b>3.622</b>	<b>6.941</b>
Tiền mặt tại quỹ	3.622	6.941

### 2. Tiền gửi

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tiền gửi</b>	<b>14.554.140</b>	<b>18.321.378</b>
Tiền gửi tại Ngân hàng nhà nước	544.281	289.278
Tiền gửi tại các tổ chức tín dụng	14.009.859	18.032.100
+ Tiền gửi không kỳ hạn	1.653.285	585.861
+ Tiền gửi có kỳ hạn	12.356.574	17.446.239

### 3. Tài sản trong hoạt động nghiệp vụ

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tài sản trong hoạt động nghiệp vụ</b>	<b>267.102.919</b>	<b>253.555.292</b>
Cho vay tín dụng xuất khẩu	4.883.486	3.619.262
Trong đó:		
+ Quá hạn	2.620.468	3.619.262
+ Khoanh nợ	1.064.393	0
Cho vay trung, dài hạn tín dụng đầu tư	86.023.130	76.589.824
Trong đó:		
+ Quá hạn	7.121.260	11.283.245
+ Khoanh nợ	4.545.338	1.547.185
Cho vay nhà nhập khẩu		
Trong đó:		
+ Quá hạn		
+ Khoanh nợ		
Cho vay lại vốn ODA	137.810.542	136.170.941
Trong đó:		
+ Quá hạn	2.111.294	2.208.522
+ Khoanh nợ	15.343	15.000
Cho vay khác	37.700.605	36.535.496
Trong đó:		
+ Quá hạn	42.355	41.713
+ Khoanh nợ		
Bảo lãnh, tái bảo lãnh	685.155	639.768

**4. Các khoản phải thu**

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Các khoản phải thu</b>	<b>17.088.803</b>	<b>14.716.942</b>
Nợ phải thu	13.630.987	13.981.558
+ Chờ NSNN cấp bù chênh lệch lãi suất và phí quản lý	13.181.962	13.537.406
+ Phải thu khác	446.789	442.304
+ Tạm ứng	2.236	1.848
Phải thu trong hoạt động thanh toán (gồm: số chờ ghi thu ghi chi...)	3.457.816	735.384

**5. Tài sản cố định**

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tài sản cố định</b>	<b>2.076.359</b>	<b>2.988.888</b>
<i>Tài sản cố định hữu hình</i>	<i>617.388</i>	<i>678.069</i>
Nguyên giá	1.603.464	1.739.735
Hao mòn lũy kế	(986.076)	(1.061.666)
<i>Tài sản cố định vô hình</i>	<i>1.458.971</i>	<i>2.310.819</i>
Nguyên giá	1.513.669	2.370.307
Hao mòn lũy kế	(54.698)	(59.488)

### 6. Tài sản Có khác

*DVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tài sản Có khác</b>	<b>3.873.158</b>	<b>3.784.207</b>
+ Vật liệu, dụng cụ	192	153
+ Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	175.973	79.322
+ Chi phí trả trước	3.540	10.857
+ Góp vốn, đầu tư dài hạn	3.690.477	3.690.877
+ Tài sản Có khác	2.976	2.998

### 7. Tiền gửi của KBNN, TCTC, TCTD

*DVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tiền gửi của KBNN, TCTC, TCTD</b>	<b>1.118.094</b>	<b>1.574.289</b>
Tiền gửi của KBNN, TCTC, TCTD bằng VNĐ	1.118.094	1.574.289

### 8. Tiền gửi của khách hàng

*DVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tiền gửi của khách hàng</b>	<b>2.660.438</b>	<b>1.262.711</b>
<b><i>Tiền gửi không kỳ hạn và có kỳ hạn của khách hàng</i></b>	<b><i>2.658.890</i></b>	<b><i>1.261.390</i></b>
+ Tiền gửi của khách hàng trong nước bằng VNĐ	2.653.878	1.261.372
+ Tiền gửi của khách hàng trong nước bằng ngoại tệ	5.012	18
+ Tiền gửi của khách hàng nước ngoài bằng ngoại tệ	0	0
<b><i>Tiền gửi ký quỹ (*)</i></b>	<b><i>1.548</i></b>	<b><i>1.321</i></b>

**9. Vay NSNN, TCTC, TCTD**
*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Vay NSNN, TCTC, TCTD</b>	<b>9.737.063</b>	<b>12.441.003</b>
Vay Ngân sách nhà nước	2.023.819	1.950.344
Vay TCTC, TCTD trong nước	1.550.000	5.000.000
Vay TCTC, TCTD ở nước ngoài	6.163.244	5.490.659

**10. Vốn uỷ thác đầu tư**
*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Vốn uỷ thác đầu tư</b>	<b>139.353.332</b>	<b>136.032.164</b>
Nhận vốn ODA cho vay lại	138.591.736	135.704.209
Chênh lệch tỷ giá vốn ODA	0	0
Vốn uỷ thác hỗ trợ sau đầu tư	(1.932)	(1.932)
+ Vốn được uỷ thác	529.749	528.528
+ Cấp hỗ trợ sau đầu tư	(531.681)	(530.460)
Vốn uỷ thác cấp phát	(78.065)	287.340
+ Vốn được uỷ thác	30.978.969	31.890.477
+ Cấp phát uỷ thác	(31.057.034)	(31.603.137)
Vốn uỷ thác cho vay	841.593	42.547
+ Vốn được uỷ thác	17.710.563	14.588.933
+ Cho vay uỷ thác	(16.868.970)	(14.546.386)



### 11. Phát hành giấy tờ có giá

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Phát hành giấy tờ có giá</b>	<b>129.281.565</b>	<b>118.406.565</b>
<i>Phát hành tín phiếu, trái phiếu bằng VNĐ</i>	<i>129.281.565</i>	<i>118.406.565</i>
Mệnh giá trái phiếu	129.281.565	118.406.565
Phụ trội trái phiếu		
Chiết khấu trái phiếu		
<i>Phát hành tín phiếu, trái phiếu bằng ngoại tệ</i>		
Mệnh giá trái phiếu		
Phụ trội trái phiếu		
Chiết khấu trái phiếu		

### 12. Các khoản phải trả, phải nộp

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Các khoản phải trả, phải nộp</b>	<b>913.665</b>	<b>1.782.128</b>
Nợ phải trả	892.079	860.426
+ Phải trả lãi, phí vốn nhận uỷ thác cho vay	408.833	482.192
+ Phải trả người bán	9.430	14.057
+ Phải trả cán bộ nhân viên	229.279	113.071
+ Phải nộp Nhà nước	5.110	7.025
+ Phải trả, phải nộp khác	239.427	244.081
Phải trả trong hoạt động thanh toán	21.586	921.702

### 13. Tài sản Nợ khác

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tài sản Nợ khác</b>	<b>5.683.087</b>	<b>5.937.780</b>
+ Tiền giữ hộ chờ thanh toán	5.119	30.740
+ Quỹ dự phòng rủi ro	5.559.642	5.790.182
+ Quỹ dự phòng trợ cấp mất việc làm	98.353	101.834
+ Tài sản nợ khác	19.973	15.024

### 14. Vốn của NHPT

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Vốn của NHPT</b>	<b>18.191.251</b>	<b>19.190.008</b>
Vốn điều lệ	15.085.956	15.085.956
Vốn đầu tư xây dựng cơ bản	21.757	21.757
Vốn khác thuộc vốn chủ sở hữu	3.083.537	4.082.294

### 15. Quỹ của NHPT

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Quỹ của NHPT</b>	<b>1.767.278</b>	<b>1.620.134</b>
Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ	0	0
Quỹ đầu tư phát triển	1.767.278	1.620.134
Quỹ khác (*)	0	0

**16. Kết quả hoạt động chưa phân phối**

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Kết quả hoạt động chưa phân phối</b>	<b>(4.006.774)</b>	<b>(4.873.135)</b>
Kết quả hoạt động chưa phân phối kỳ trước	(3.294.051)	(4.006.563)
Kết quả hoạt động chưa phân phối kỳ này	(712.723)	(866.572)

**17. Thu lãi cho vay**

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Thu lãi cho vay</b>	<b>7.294.873</b>	<b>6.057.428</b>
Thu lãi cho vay tín dụng xuất khẩu	136.392	114.189
Thu lãi cho vay tín dụng đầu tư	4.804.495	3.715.690
Thu lãi các hoạt động cho vay khác	2.353.986	2.227.549

**18. Thu lãi tiền gửi**

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Thu lãi tiền gửi</b>	<b>191.906</b>	<b>221.727</b>
Thu lãi tiền gửi không kỳ hạn	12.342	6.043
Thu lãi tiền gửi có kỳ hạn	179.564	215.684

**19. Tổng thu ngoài lãi**

*DVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tổng thu ngoài lãi</b>	<b>4.100.168</b>	<b>4.065.673</b>
Thu cấp bù chênh lệch lãi suất và phí quản lý	3.770.795	3.708.576
Thu từ nghiệp vụ bảo lãnh	122	89
Thu từ dịch vụ thanh toán	1.713	1.235
Thu từ dịch vụ ngân quỹ	0	0
Thu từ nghiệp vụ uỷ thác	232.530	257.672
Các khoản thu khác	95.008	98.101

**20. Chi trả lãi tiền vay**

*DVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Chi trả lãi tiền vay</b>	<b>740.559</b>	<b>392.942</b>
Chi trả lãi tiền vay ngắn hạn	429.620	92.340
Chi trả lãi tiền vay trung và dài hạn	310.939	300.602

**21. Chi trả lãi tiền gửi**

*DVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Chi trả lãi tiền gửi</b>	<b>274.477</b>	<b>273.699</b>
Chi trả lãi tiền gửi không kỳ hạn	3.580	3.337
Chi trả lãi tiền gửi có kỳ hạn	270.897	270.362

## 22. Chi trả lãi phát hành giấy tờ có giá

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
Chi trả lãi phát hành giấy tờ có giá	<b>10.074.945</b>	<b>9.670.527</b>
Chi trả lãi trái phiếu	10.074.945	9.670.527

## 23. Chi phí ngoài lãi

*ĐVT: triệu đồng*

Khoản mục	2017	2018
<b>Tổng chi phí ngoài lãi</b>	<b>1.209.689</b>	<b>874.233</b>
Chi khác về huy động vốn	31.774	28.877
Chi về dịch vụ thanh toán và ngân quỹ	461	408
Chi nộp thuế, phí, lệ phí	1.320	1.254
Chi hoạt động khác	61.252	26.355
Chi phí cho nhân viên	508.194	493.968
Chi hoạt động quản lý và công vụ	163.179	170.006
Chi khấu hao tài sản cố định	118.820	86.521
Chi khác về tài sản	15.969	18.037
Chi dự phòng	285.805	48.506
Chi phí khác	22.915	301



## OVERVIEW OF THE VIETNAM DEVELOPMENT BANK

### *1. Establishment and development of VDB*

**1.1.** The Vietnam Development Bank (VDB in abbreviation) was established in accordance with the Decision No. 108/2006/QĐ-TTg dated May 19<sup>th</sup>, 2006 by the Prime Minister on the establishment of the Vietnam Development Bank on the basis of reorganization of the Development Assistance Fund, to execute investment credit and export credit policies with operational term of ninety-nine (99) years upon effectiveness of this Decision. The organizational and operational regulations of VDB are in accordance with the Decision No.110/2006/QĐ-TTg dated May 19<sup>th</sup>, 2006 by the Prime Minister. On March 30<sup>th</sup> 2007, the Prime Minister issued the Decision No. 44/2007/QĐ-TTg on financial management regulations at VDB.

**1.2.** On September 3<sup>rd</sup> 2015, the Prime Minister issued the Decision No.1515/QĐ-TTg on organization and operation regulations of VDB according to which:

VDB is a policy bank operating under the model of single member limited liability company (OPC) with 100% state-owned charter capital.

VDB is a legal entity defined in accordance with Vietnamese laws with its own charter capital, stamp and account registered at the State Bank of Vietnam, State Treasury, and at domestic and foreign commercial banks; VDB is allowed to participate in the interbank payment system and provide payment services as stipulated by law provisions.

The State is the owner of VDB. Government manage in a unified way, rights and duties arising from VDB's state-ownership. The Prime Minister, as assigned by the Government, exercises in person rights and obligations of the owner or authorizes the Ministry of Finance to certain of them on his behalf. As assigned by the Government or by authorization of the Prime Minister and according to VDB Charter's provisions, the Ministry of Finance shall exercise certain ownership's rights and obligations. The Board of Directors are the direct representative of the Sate owner at VDB and have decision on issues related to VDB according to the authorization procedures prescribed in the VDB's Charter.

The legal representative of VDB is the General Director.

VDB operates for non-profit purposes in order to carry out the task of State policies credit and other tasks as stipulated by the Government or the Prime Minister;

The State budget shall compensate interest rate difference and management fee and guarantee VDB's solvency. VDB is exempted from government tax and obligations to State contribution. VDB has a compulsory reserve rate of 0% (zero percent) and does not have to make deposit insurance.

The VDB's charter capital is VND 30,000 billion (thirty trillion). Any charter capital change shall be decided by the Prime Minister at the proposal of the Ministry of Finance in compliance with requirements, tasks and capital adequacy ratio of VDB in each period.

The VDB's operation term is 99 years accounting from the effective date of the Decision No.108/206/QĐ-TTg on May 19<sup>th</sup> 2006 of the Prime Minister on the VDB's establishment.

## ***2. Functions and missions of VDB***

According to the Decision No.1515/QĐ-TTg dated September 3<sup>rd</sup> 2015 by the Prime Minister, VDB's functions and missions are as below:

### **2.1. Fund mobilization**

- a) Issue bonds guaranteed by the Government in accordance of law provisions;
- b) Issue bonds, promissory notes, certificates of deposit, valuable papers in VND in accordance of law provisions;
- c) Borrow from Vietnam Social Security, domestic and foreign financial and credit institutions in accordance of law provisions;
- d) Have access to loan allocation from the State Bank of Vietnam in accordance of law provisions and of guidance of the State Bank of Vietnam;
- e) Take deposits entrusted by domestic and foreign organizations;
- f) Mobilize other capital sources in accordance with laws provisions.

### **2.2. Credit activities**

- a) Provide loans in compliance with the State's credit policies; provide loans to programs and projects as assigned by the Government, the Prime Minister;
- b) Provide credit guarantees for SMEs to apply for loans from commercial banks according to the Prime Minister's regulations;
- c) On-lend foreign loan capital of the Government;
- d) Provide short-term loans under Decisions of the Prime Minister in the principle that the State budget shall not cover the interest difference.

### 2.3. Entrustment and receiving trusted funds

- a) To be entrusted to mobilize capital and to provide loans in accordance of law provisions;
- b) To be trusted to manage credit guarantee funds for SMEs and local financial funds according to the local development objectives;
- c) To trust credit institutions to perform certain VDB's activities according to law provisions
- d) To trust or to be trusted to provide financial and banking services to clients in compliance with to law provisions.

**2.4.** Participate in the inter-bank market; implement inter-payment; provide payment services, foreign exchange services and other banking services to customers; implement foreign exchange activities; participate in the domestic and international payment systems according to law provisions and to guidance of the State Bank of Vietnam.

**2.5.** Perform other tasks as assigned by the Government or by the Prime Minister.

## II SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN 2018

The gross domestic product (GDP) in 2018 increased by 7.08%, the highest growth rate since 2008. The scale of the economy in 2018 at current prices reached VND 5,535.3 trillion. Banking activities: Total means of payment had a rise of 11.34% (14.19% for 2017); fund mobilization of credit institutions had a rise of 11.56% (14.5% for 2017); Credit growth rate of the economy was 13.3%. Average interest rates of VND deposits were 4.3% -5.5% / year for maturity of less than 6 months, 5.3% -6.5% / year for those from 6 months to less than 12 months, and 6.5% -7.3%/ year for over 12 months. Short term loan average interest rate in VND was 6% -9% / year, and 9% -11% / year for medium and long term.

CPI in average in 2018 was 3.54% higher than the one of 2017, lower than the target set by the National Assembly. CPI of December 2018 increased by 2.98% compared to December 2017.





## VDB'S PERFORMANCE IN 2018

### *1. Fund mobilization*

VDB has mobilized VND 23,691 billion of term capital for 2018, of which bonds issuance were VND 16,545 billion, representing 95% of the plan assigned by the Prime Minister, basically meeting with disbursement requirements for projects, loans repayment and other fund uses.

### *2. Investment Credit*

Disbursements for projects in implementation was VND 2,580 billion, collection of principal VND 12,856 billion, of interest VND 4,243 billion. Outstanding balance as of December 31<sup>th</sup>, 2018 was VND 81,535 billion.

### *3. Export Credit*

In compliance with the Prime Minister's directives, VDB has completely rescinded new export financing. The principal collection of export credit was VND 1,294 billion in 2018, interest collection VND 115 billion. The outstanding balance for export credit was VND 3,619 billion as of December 31<sup>th</sup>, 2018.

### *4. ODA and Vietnam government oversea investments*

The Ministry of Finance and VDB have signed 05 power of attorney contracts to manage ODA funding loans amounted to approximately USD 253 million and 04 credit contracts to on-lend from ODA funding sources.

In 2018, ODA disbursements were VND 4,192 billion, principal collection of VND 11,761 billion, interest and principal collection on behalf of the Ministry of Finance was of VND 3,564 billion, and VDB's on-lending fee of VND 246 billion. Outstanding balance as of December 31<sup>th</sup>, 2018 was VND 151,506 billion.

### *5. Post-investment subsidies and trusted funds management*

- Post-investment subsidies: The actual accumulating amount was VND 530.5 billion as of December 31<sup>th</sup>, 2018.

- Loans from trusted funds: Outstanding balance was VND 401 billion as of December 31<sup>th</sup>, 2018. Trusted fund management fee collected was VND 2.1 billion in the year.

- Disbursement for trusted funds: The total disbursement from the beginning of the year to December 31<sup>th</sup>, 2018 was VND 91 billion. Entrusted fee collected since of the beginning of the year: VND 0.196 billion.

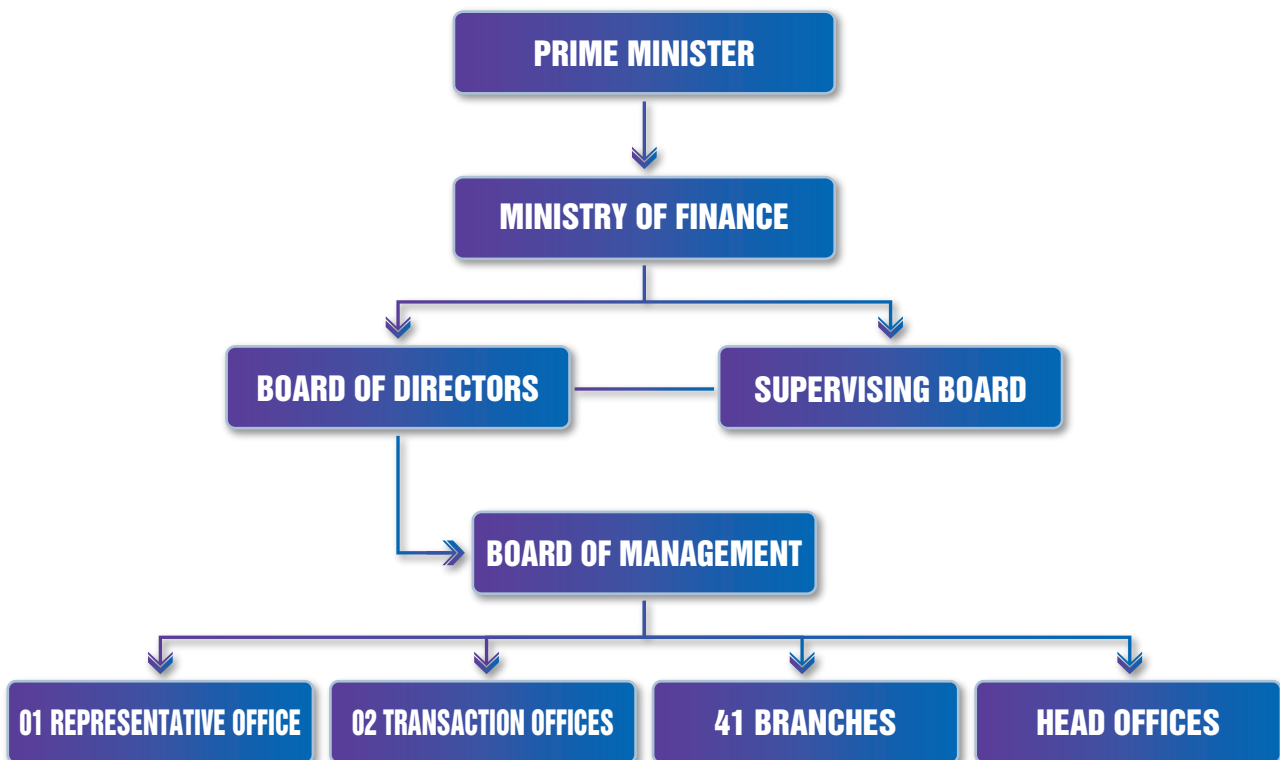
- Management and monitoring of disbursement for Son La Hydropower Project: disbursement of VND 436 billion for Son La Hydropower Resettlement Project (accumulated disbursement since the beginning is VND 25,136 billion.); disbursement for flood preventing road construction project was VND 0.111 billion (accumulated disbursement since the beginning is VND 1,011.8 billion).

### 6. Guarantee for SMEs from commercial banks loans

VDB has rescinded to sign and issue new guarantees in accordance with the direction of the Prime Minister. As of December 31<sup>th</sup>, 2018, loans commitment amount by credit guarantee certificates in valid was VND 1,051 billion; loan principal balance at commercial banks was VND 571 billion; Interest to be paid at commercial banks was VND 499.7 billion. There was no debt repayment in 2018. Obligations to be fulfilled as of December 31<sup>th</sup>, 2018 was VND 639.7 billion.

## IV ORGANIZATIONAL STRUCTURE, HUMAN RESOURCES

### 1. Organizational structure



## 2. Human Resources

### 2.1 Board of Directors (BOD)

As of December 31<sup>th</sup>, 2018, BOD had 04 members in VDB's BOD, including: 01 Vice Chairman in charge of BOD and 03 BOD members (including: 01 Acting General Director, 02 BOD members). In details:

No	Full name	Title
1	Mr. Bui Tuan Minh	Vice Chairman in charge of BOD
2	Mr. Dao Quang Truong	BOD member, Acting General Director
3	Mr. Nguyen Chinh Tuan	BOD member
4	Mr. Pham Duong Linh	BOD member

### 2.2. Board of Management (BOM)

As of December 31<sup>th</sup>, 2018, BOM had 02 members including, 01 Acting General Director, 01 Deputy General Director. In details:

S	Full name	Title
11	Mr. Dao Quang Truong	Acting General Director
22	Mr. Nguyen Chi Trang	Deputy General Director



## VIETNAM DEVELOPMENT BANK'S BRANCHES NETWORK

### 1 DONG THAP- AN GIANG BRANCH

Add: 83 Nguyen Hue. My Long - Long Xuyen city- Long An province

Tel: 02963 846220 | Fax: 02963 846223

#### 1.1 DONG THAP TRANSACTION OFFICE:

Add: 48 Nguyen Quang Dieu - 1 Ward - Cao Lanh City - Dong Thap province

Tel: 0277 3852472 | Fax: 0277 3852477

<b>2</b>	<b>BA RIA - VUNG TAU BRANCH</b>
	Add: 211 Le Hong Phong - 8 Ward - Vung Tau City - Ba Ria Vung Tau Province
	Tel: 0254 3857091   Fax: 0254 3854676
<b>3</b>	<b>BAC KAN - THAI NGUYEN BRANCH</b>
	Add: 16 Nha Trang - Trung Vuong Ward - Thai Nguyen City - Thai Nguyen Province
	Tel: 0280 3657368 - 0280 3657968   Fax: 0280 3852866
<b>3.1</b>	<b>BAC KAN TRANSACTION OFFICE:</b>
	Add: 02 Hung Vuong - 4 Group - Duc Xuan Ward - Bac Can Town- Bac Can Province
	Tel: 0281 3870008   Fax: 0281 3870628
<b>4</b>	<b>BAC GIANG BRANCH</b>
	Add: Nguyen Thi Luu Street - Bac Giang City - Bac Giang Province
	Tel: 0240 3856 211   Fax : 0240 3857 011
<b>5</b>	<b>SONG TIEN BRANCH</b>
	Add: 172 Hung Vuong - 3 Ward - Ben Tre City - Ben Tre Province
	Tel: 0275 3826056   Fax: 0275 3823358
<b>5.1</b>	<b>TRA VINH TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: 7A Trung Nu Vuong - 1 Ward - Tra Vinh City - Tra Vinh Province
	Tel: 0294 3854007   Fax: 029403854076
<b>5.2</b>	<b>TIEN GIANG TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: 19 Nam Ky Khoi Nghia Street - 4 Ward - My Tho City
	Tel: 0273 2210629   Fax: 0273 3875542
<b>6</b>	<b>BINH DUONG - BINH PHUOC BRANCH</b>
	Add: 189 Binh Duong Avenue- Phu Tho Ward - Thu Dau Mot Town - Binh Duong Province
	Tel: 0274 3823946   Fax: 0274 3823695
<b>6.1</b>	<b>BINH PHUOC TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: Nguyen Van Linh Street - Tan Phu Ward - Dong Xoai Town - Binh Phuoc Province
	Tel: 0271 3870206   Fax: 0271 3879460

<b>7</b>	<b>BINH DINH BRANCH</b>
	Add: 06 Le Duan - Quy Nhon City - Binh Dinh Province
	Tel: 0256 3520719   Fax: 0256 3520709
<b>8</b>	<b>BINH THUAN BRANCH</b>
	Add: 12 Nguyen Tat Thanh - Binh Hung Ward - Phan Thiet City - Binh Thuan Province
	Tel: 0252 3824719   Fax: 0252 3833451
<b>9</b>	<b>CAO BANG BRANCH</b>
	Add: 32 Xuan Truong Street - Hop Giang Ward - Cao Bang City - Cao Bang Province
	Tel: 0206 3853673   Fax: 0206 3853069
<b>10</b>	<b>CAN THO BRANCH</b>
	Add: 01 Hai Ba Trung - Ninh Kieu District - Can Tho City
	Tel: 0292 3821769   Fax : 0292 3821778
<b>10.1</b>	<b>VINH LONG TRANSACTION OFFICE:</b>
	Add: 8 Hung Dao Vuong - 1 Ward - Vinh Long City - Vinh Long Province
	Tel: 0270 3824262   Fax : 0270 3824425
<b>11</b>	<b>DAKLAK - DAKNONG BRANCH</b>
	Branch Office: 15 Truong Chinh - Buon Ma Thuot City - Daklak Province
	Tel: 0262 3956365   Fax: 0262 3955675
<b>12</b>	<b>DIEN BIEN BRANCH</b>
	Add: No. 908 - 7/5 Street - Muong Thanh Ward - Dien Bien Phu City - Dien Bien Province
	Tell: 0215 3827385   Fax: 0215 3825801
<b>13</b>	<b>DONG NAI BRANCH</b>
	Add: Nguyen Ai Quoc Street - Quang Vinh Ward - Bien Hoa City - Dong Nai Province
	Tel: 0251 3828558   Fax: 0251 3826288
<b>14</b>	<b>GIA LAI BRANCH</b>
	Add: 02A Hoang Hoa Tham - Pleiku City - Gialai Province
	Tel: 0269 3821390   Fax : 0269 3822505

<b>15</b>	<b>HA GIANG BRANCH</b>
	Add: 10 Bach Dang - Nguyen Trai Ward - Ha Giang Town - Ha Giang Province
	Tel: 0219 3866958   Fax: 0219 3866958
<b>16</b>	<b>HA TINH BRANCH</b>
	Add: Xo Viet Nghe Tinh Street - Ha Tinh City - Ha Tinh Province
	Tel: 0239 3857273   Fax: 0239 3856575
<b>17</b>	<b>HAI DUONG - HUNG YEN BRANCH</b>
	Add: 7 Hong Quang Street - Nguyen Trai Ward - Hai Duong City - Hai Duong Province
	Tel: 0320 3856114   Fax: 0320 3857771
<b>17.1</b>	<b>HUNG YEN TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: 07 Chu Manh Trinh - Hien Nam Ward - Hung Yen City
	Tel: 0221 3551089   Fax: 0225 3921201
<b>18</b>	<b>NORTHEAST AREA BRANCH</b>
	Add: 47A Luong Khanh Thien - Ngo Quyen Ward - Hai Phong City
	Tel: 0225 5921710   Fax: 0225 3921201
<b>18.1</b>	<b>QUANG NINH TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: 03 Dong Ho street - Ha Long City - Quang Ninh Province
	Tel: 0225 5921710   Fax: 0225 3921201
<b>19</b>	<b>KHANH HOA - NINH THUAN BRANCH</b>
	Add: 65 Yersin - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
	Tel: 058 3825091   Fax: 058 3825435
<b>19.1</b>	<b>NINH THUAN TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: No.28 16/4 Street - Phan Rang City - Thap Cham - Ninh Thuận Province
	Tel: 0259 3824540   Fax: 0259 3824569
<b>20</b>	<b>KIEN GIANG BRANCH</b>
	Add : No. 321, 3/2 Street - Vinh Lac Ward - Rach Gia City - Kien Giang Province
	Tell: 0297 3863637   Fax: 0297 3868165

<b>21</b>	<b>KOM TUM BRANCH</b>
	Add: 84B Phan Chu Trinh - Kon Tum City - Kom Tum
	Tel: 0260 3862906   Fax: 0260 3863890
<b>22</b>	<b>LAI CHAU BRANCH</b>
	Add: Quyet Thang Ward - Lai Chau Town - Lai Chau Province
	Tel: 0231 3875408   Fax: 0231 3876769
<b>23</b>	<b>LAM DONG BRANCH</b>
	Add: 2A Le Hong Phong - 4 Ward - Da Lat City - Lam Dong Province
	Tel: 0263 3825356   Fax: 0263 3825983
<b>24</b>	<b>LANG SON BRANCH</b>
	Add: 53 Le Loi - Vinh Trai Ward - Lang Son City- Lang Son Province
	Tel: 0205 3872 196   Fax: 0205 3873 010
<b>25</b>	<b>LAO CAI BRANCH</b>
	Add: 1/5 Street - Nam Cuong Ward - Lao Cai City - Lao Cai Province
	Tel: 0214 3825161   Fax: 0214 3820576
<b>26</b>	<b>MINH HAI AREAS BRANCH</b>
	Add: 07 - An Duong Vuong Street - 7 Ward - Ca Mau City - Ca Mau Province
	Tel : 0290 3836018   Fax: 0290 3836016
<b>26.1</b>	<b>BAC LIEU TRANSACTION OFFICE:</b>
	Add: 175 Tran Quynh Street - 1 Ward - Bac Lieu City - Bac Lieu Province
	Tel: 0291 3820328   Fax: 0291 3823960
<b>27</b>	<b>NAM DINH - HA NAM BRANCH</b>
	Add: 151 Bac Ninh Street - Nguyen Du Ward - Nam Dinh City - Nam Dinh Province
	Tel: 0228 3846862   Fax: 0228 3844033
<b>27.1</b>	<b>HA NAM TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: 03 Tran Phu Street - Quang Trung Ward - Phu Ly City - Ha Nam Province
	Tel: 0351 3852095   Fax: 0351 3854130

<b>28</b>	<b>NGHE AN BRANCH</b>
	Add: 45 Duy Tan Street - Hung Phuc Ward - Vinh City - Nghe An Province
	Tel : 0238 3840668   Fax: 0238 3846228
<b>29</b>	<b>NINH BINH BRANCH</b>
	Add: 05 Le Hong Phong - Van Giang - Ninh Binh City - Ninh Binh Province
	Tel: 0229 3872 624   Fax: 0229 3873 066
<b>30</b>	<b>PHU THO BRANCH</b>
	Add: 1500 - Hung Vuong - Gia Cam Ward - Viet Tri City - Phu Tho Province
	Tel: 0210 3845227   Fax: 0210 3848700
<b>31</b>	<b>PHU YEN BRANCH</b>
	Add: 337 Le Duan - 7 Ward - Tuy Hoa City - Phu Yen Province
	Tel : 0257 3842454   Fax : 0257 3841056
<b>32</b>	<b>QUANG BINH BRANCH</b>
	Add: 02 Tran Hung Dao - Dong Hoi City - Quang Binh Province
	Tel: 0232 3822003   Fax: 0232 3822338
<b>33</b>	<b>QUANG NAM - DA NANG BRANCH</b>
	Add: 74 Quang Trung - Thach Thang Ward - Hai Chau - Da Nang City
	Tel: 0236 3834265   Fax: 0236 3830577
<b>33.1</b>	<b>QUANG NAM TRANSACTION OFFICE</b>
	Add: 13 Tran Hung Dao - Tam Ky City - Quang Nam Province
	Tel: 0235 3852926   Fax: 0235 3852296
<b>34</b>	<b>QUANG NGAI BRANCH</b>
	Add: 29 Hai Ba Trung - Quang Ngai City - Quang Ngai Province
	Tel: 055 3828528   Fax: 055 3820533
<b>35</b>	<b>TRANSACTION CENTER I</b>
	Add : 185A Giang Vo - Dong Da District - Ha Noi
	Điện thoại: 04 39427908   Fax: 04 39427900



**35.1 VINH PHUC TRANSACTION OFFICE:**

Add: 10 Kim Ngoc Street - Vinh yen City - Vinh Phuc Province

Tel: 0211 3860 591 | Fax: 0211 3861 163

**35.2 HOA BINH TRANSACTION OFFICE :**

Add: Dong Tien Street - Hoa Binh City - Hoa Binh Province

Tel: 0241 3822024 | Fax: 0241 3822625

**35.3 BAC NINH TRANSACTION OFFICE**

Add: No 02 Nguyen Dang Dao - Tien An Ward - Bac Ninh City - Bac Ninh Province

Tel: 0241 3822024 | Fax: 0241 3822625

**36 TRANSACTION CENTER II**

Add: 229 Dong Khoi - Ben Nghe Ward - 1 District - Ho Chi Minh City

Tel: 0283 8250063 | Fax : 0283 8245811

**36.1 TAY NINH TRANSACTION OFFICE:**

Add: 385 30/4 Street - I Ward - Tay Ninh Province

Tel: 0276 3810851 | Fax: 0276 3827088

**37 SOC TRANG BRANCH**

Add: 16 Tran Hung Dao - 2 Ward - Soc Trang City - Soc Trang Province

Tel: 0299 3822618 | Fax: 0299 3820778

**38 SON LA BRANCH**

Add: 56B - Lo Van Gia Street - Son La City - Son La Province

Tel: 0212 3852 861 | Fax: 0212 3853 060

**39 THAI BINH BRANCH**

Add: 5 Le Loi Street - Le Hong Phong Ward - Thai Binh City - Thai Binh Province

Tel: 0227 3734426 | Fax: 0227 3734840

**40 THANH HOA BRANCH**

Add: 44A Le Loi Avenue - Tan Son Ward - Thanh Hoa City - Thanh Hoa Province

Tel: 0237 3853098 | Fax: 0237 3854048

**41 THUA THIEN HUE BRANCH**

Add: 02 Nguyen Thi Minh Khai - Hue City - Thua Thien Hue Province

Tel: 0234 3828526 | Fax: 0234 3828527

**41.1 QUANG TRI TRANSACTION OFFICE**

Add: 184 Tran Hung Dao Street - Dong Ha City - Quang Tri Province

Tel: 053 3851857 - 053 3854707 | Fax: 053 3851085

**42 TUYEN QUANG BRANCH**

Add: 258 Tan Trao Street - Minh Xuan Ward - Tuyen Quang Town - Tuyen Quang Province

Tel: 0207 3821382 | Fax: 0207 3821461

**43 YEN BAI BRANCH**

Add: 1026 Dien Bien Phu Street - Dong Tam Ward - Yen Bai City - Yen Bai Province

Tel: 0216 3853158 | Fax: 0216 3851 319

## BALANCE SHEET

Unit: VND million

Items	Note	2017	2018
<b>A - ASSETS</b>			
Cash on hand	1	3,622	6,941
Deposits	2	14,554,140	18,321,378
Assets in operating activities	3	267,102,919	253,555,292
Accounts receivable	4	17,088,803	14,716,943
Fixed assets	5	2,076,359	2,988,888
Others	6	3,873,158	3,784,207
<b>Total assets</b>		<b>304,699,001</b>	<b>293,373,649</b>
<b>B - LIABILITIES</b>			
Deposits of State Treasury, financial institutions and credit institutions	7	1,118,094	1,574,289
Deposits of economic institutions and customers	8	2,660,438	1,262,712
Loans from State budget and financial institutions and credit institutions	9	9,737,063	12,441,003
Trusted funds	10	139,353,333	136,032,164
Bonds and notes	11	129,281,565	118,406,565
Accounts Payable	12	913,665	1,782,129
Others	13	5,683,087	5,937,780
VDB's equity and funds	14-16	15,951,756	15,937,007
<b>Total liabilities</b>		<b>304,699,001</b>	<b>293,373,649</b>

## INCOME STATEMENT

*Unit: VND million*

Items	Note	2017	2018
Receipt from loans interest	17	7,294,873	6,057,428
Receipt from deposits interest	18	191,906	221,727
Non-interest revenue	19	4,100,168	4,065,673
<b>Total revenue</b>		<b>11,586,947</b>	<b>10,344,828</b>
Payment for loans interest	20	740,559	392,942
Payment for deposits interest	21	274,477	273,699
Payment for interests of valuable papers	22	10,074,945	9,670,527
Non-interest expenses	23	1,209,689	874,233
<b>Total payment</b>		<b>12,299,670</b>	<b>11,211,401</b>

## FINANCIAL NOTES

### 1. Cash

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Cash</b>	<b>3,622</b>	<b>6,941</b>
Cash on hand	3,622	6,941

### 2. Deposits

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Cash deposits</b>	<b>14,554,140</b>	<b>18,321,378</b>
At the State Bank of Vietnam	544,281	289,278
At credit institutions	14,009,859	18,032,100
+ Non-term deposit	1,653,285	585,861
+ Term deposit	12,356,574	17,446,239

### 3. Operating assets

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Operating assets</b>	<b>267,102,919</b>	<b>253,555,292</b>
Export credit	4,883,486	3,619,262
Of which		
+ overdue debts	2,620,468	3,619,262
+ frozen debts	1,064,393	0
Long and medium term investment credit	86,023,130	76,589,824
Of which		
+ overdue debts	7,121,260	11,283,245
+ frozen debts	4,545,338	1,547,185
Credit to importers		
Of which		
+ overdue debts		
+ frozen debts		
ODA On lending	137,810,542	136,170,941
Of which		
+ overdue debts	2,111,294	2,208,522
+ frozen debts	15,343	15,000
Other credits	37,700,605	36,535,496
Of which		
+ overdue debts	42,355	41,713
+ frozen debts		
Guarantee and Re-Guarantee	685,155	639,768

#### 4. Receivables

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Receivables</b>	<b>17,088,803</b>	<b>14,716,942</b>
Receivables for	13,630,987	13,981,558
+ management fee and interest difference compensation from State budget	13,181,962	13,537,406
+ other receivables	446,789	442,304
+ advances	2,236	1,848
Amounts receivable for settlement (including amounts to be recorded)	3,457,816	735,384

#### 5. Fixed assets

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Fixed assets</b>	<b>2,076,359</b>	<b>2,988,888</b>
<b><i>Tangible fixed assets</i></b>	<b>617,388</b>	<b>678,069</b>
Historical costs	1,603,464	1,739,735
Accumulated depreciation	(986,076)	(1,061,666)
<b><i>Intangible fixed assets</i></b>	<b>1,458,971</b>	<b>2,310,819</b>
Historical costs	1,513,669	2,370,307
Accumulated depreciation	(54,698)	(59,488)

**6. Other assets**

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Other assets</b>	<b>3,873,158</b>	<b>3,784,207</b>
Tools and materials	192	153
Constructions in progress	175,973	79,322
Prepaid expenses	3,540	10,857
Funds contributions, long term investments	3,690,477	3,690,877
Other assets	2,976	2,998

**7. Deposits of State treasury, credit institutions, financial organizations**

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Deposits of State Treasury, credit institutions, financial organizations</b>	<b>1,118,094</b>	<b>1,574,289</b>
Deposits of State Treasury, credit institutions, financial organizations in VND	1,118,094	1,574,289

**8. Customers deposits**

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Deposits of customers</b>	<b>2,660,438</b>	<b>1,262,711</b>
<i>Term and non-term deposits of customers</i>	<i>2,658,890</i>	<i>1,261,390</i>
+ Deposits of domestic customers in VND	2,653,878	1,261,372
+ Deposits of domestic customers in foreign currencies	5,012	18
+ Deposits of foreign customers in foreign currencies	0	0
<b>Escrow Deposits(*)</b>	<b>1,548</b>	<b>1,321</b>



## 9. Loans from State budget, financial institutions and credit institutions

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Loans from State budget, financial organizations and credit institutions</b>	<b>9,737,063</b>	<b>12,441,003</b>
Loans from state budget	2,023,819	1,950,344
Loans from domestic financial organizations and credit institutions	1,550,000	5,000,000
Loans from foreign financial organizations and credit institutions	6,163,244	5,490,659

## 10. Trusted funds

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Trusted funds</b>	<b>139,353,332</b>	<b>136,032,164</b>
Receiving ODA funds to on-lend	138,591,736	135,704,209
Exchange rate difference of ODA funds	0	0
Trusted fund for post-investment subsidies	(1,932)	(1,932)
+ trusted fund	529,749	528,528
+ trusted grant	(531,681)	(530,460)
Trusted fund for allocation	(78,065)	287,340
+ trusted fund	30,978,969	31,890,477
+ trusted grant	(31,057,034)	(31,603,137)
Trusted fund for loans	841,593	42,547
+ trusted fund	17,710,563	14,588,933
+ Trusted fund loans	(16,868,970)	(14,546,386)

### 11. Issuance of valuable notes

Unit: VND million

<b>Valuable papers issuance</b>	<b>129,281,565</b>	<b>118,406,565</b>
<b>Bonds and notes in VND</b>	<b>129,281,565</b>	<b>118,406,565</b>
<i>Face value</i>	<b>129,281,565</b>	<b>118,406,565</b>
Extra value		
Discounted value		
Bonds and notes in foreign currencies		
<i>Face value</i>		
Extra value		
Discounted value		
Discounted value		

### 12. Liabilities

Unit: VND million

<b>Items</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>
<b>Liabilities payable</b>	<b>913,665</b>	<b>1,782,128</b>
Payable	892,079	860,426
+ Interest and fee on trusted fund's loans	408,833	482,192
+ Payable to suppliers	9,430	14,057
+ Payable to staff	229,279	113,071
+ Accounts payable to the State Budget	5,110	7,025
+ Other payables	239,427	244,081
Accounts payable in settlement activities	21,586	921,702

### 13. Other liabilities

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Other liabilities</b>	<b>5,683,087</b>	<b>5,937,780</b>
+ To be kept on behalf of others and to be paid	5,119	30,740
+ Provisions for risks	5,559,642	5,790,182
+ Provision for unemployment allowance	98,353	101,834
+ Others liabilities	19,973	15,024

### 14. VDB equity

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>VDB equity</b>	<b>18,191,251</b>	<b>19,190,008</b>
Charter capital	15,085,956	15,085,956
Funds for construction investment and purchase of fixed assets	21,757	21,757
Other capitals	3,083,537	4,082,294

### 15. VDB funds

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>VDB funds</b>	<b>1,767,278</b>	<b>1,620,134</b>
Reserve fund for supplement of charter capital	0	0
Research and Development fund	1,767,278	1,620,134
Other funds	0	0

**16. Undistributed retained earnings**

*Unit: VND million*

Items	2017	2018
<b>Undistributed retained earnings</b>	<b>(4,006,774)</b>	<b>(4,873,135)</b>
Undistributed retained earnings of the last period	(3,294,051)	(4,006,563)
Undistributed retained earnings of this year	(712,723)	(866,572)

**17. Interest revenue**

*Unit: VND million*

Items	2017	2018
<b>Interest revenue</b>	<b>7,294,873</b>	<b>6,057,428</b>
Receipt of interest on export credit	136,392	114,189
Receipt of interest on investment credit	4,804,495	3,715,690
Receipt of interest on other loans	2,353,986	2,227,549

**18. Receipts of interest on deposits**

*Unit: VND million*

Items	2017	2018
<b>Receipts of interest on deposits</b>	<b>191,906</b>	<b>221,727</b>
Non term deposit	12,342	6,043
Term deposit	179,564	215,684

### 19. Non- interest receipts

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Non- interest receipts</b>	<b>4,100,168</b>	<b>4,065,673</b>
Interest difference compensation and management fee	3,770,795	3,708,576
Guarantee premium	122	89
Settlement fee	1,713	1,235
Treasury fee	0	0
Trusted fund fee	232,530	257,672
Other receipts	95,008	98,101

### 20. Payments of interest on loans

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Interest payments</b>	<b>740,559</b>	<b>392,942</b>
Payment of interest on short-term loans	429,620	92,340
Payment of interest on medium and long term loans	310,939	300,602

### 21. Payments of interest on deposits

Unit: VND million

Items	2017	2018
<b>Payment of interest on deposits</b>	<b>274,477</b>	<b>273,699</b>
Payment of interest on non-term deposits	3,580	3,337
Payment of interest on term deposits	270,897	270,362

## 22. Payments of interest on valuable papers

Unit: VND million

Items	2017	2018
Payment of interest on valuable papers	<b>10,074,945</b>	<b>9,670,527</b>
Payment of interest on bonds	10,074,945	9,670,527

## 23. Non-interest payments

Unit: VND million

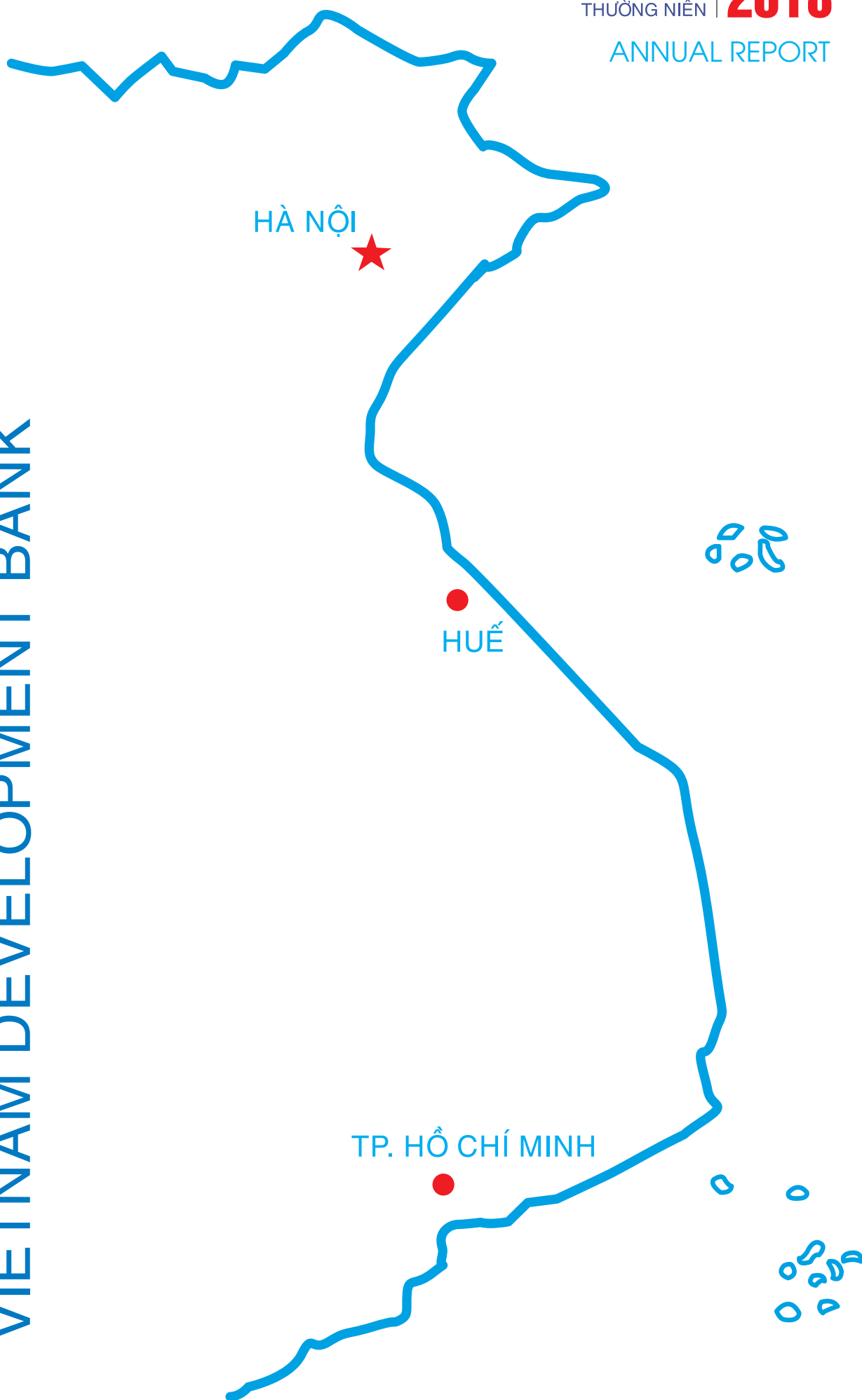
Items	2017	2018
<b>Non-interest payments</b>	<b>1,209,689</b>	<b>874,233</b>
Fund mobilization	31,774	28,877
Settlement and treasury expenses	461	408
Tax and fees	1,320	1,254
Others	61,252	26,355
Expenses for staff	508,194	493,968
Administrative expenses	163,179	170,006
Fixed asset depreciation	118,820	86,521
Other expenses for assets	15,969	18,037
Contingents expenses	285,805	48,506
Other expenses	22,915	301

# NGÂN HÀNG PHÁT TRIỂN VIỆT NAM

## VIETNAM DEVELOPMENT BANK

BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN | 2018

ANNUAL REPORT





**BÁO CÁO  
THƯỜNG NIÊN  
Annual Report  
2018**

**Trụ sở chính:**

**Ngân hàng Phát triển Việt Nam**

25A Cát Linh - Đống Đa - Hà Nội

ĐT: +84.0243.736.5659 - 736.5671 / +84.0243.736.5672

**Head office of VDB:**

25A Cat Linh Str., Dong Da Dist., Hanoi

